



簡要方便：
操作洗碗機的主要說明...

但第一次使用前，
請仍仔細閱讀安裝
和使用說明書！

1

設定水質軟化裝置*

向自來水公司詢問
水硬度值且填入...

讀取設定值...



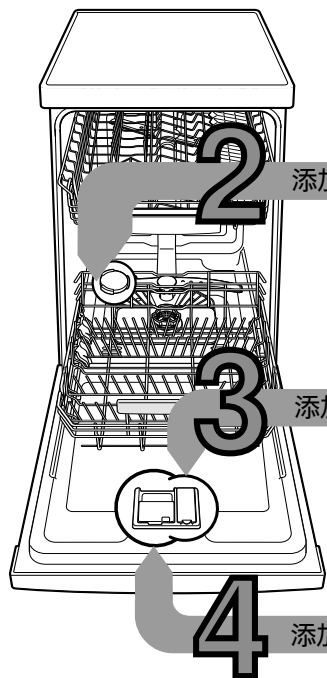
* 只有在第一次洗滌以前
或者水質發生變化時

| °dH | 硬度範圍 | mmol/l | 設定級 | | | | |
|-------|------|---------|-----|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| 0-6 | 軟 | 0-1.1 | 0 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 7-16 | 中 | 1.2-2.9 | 1 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 17-21 | 硬 | 3.0-3.7 | 2 | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 22-35 | 硬 | 3.8-6.2 | 3 | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> |

很快就解決了...

然後這樣設定

- 打開電源開關。
 - 按住開始按鈕(Start)不放。
 - 將洗程選擇鈕向左或右轉動一階。
 - 放開該按鈕， 指示燈將閃爍且 6 指示燈亮起 (=級別1)。
- 依下列步驟變更設定值。
- 轉動洗程選擇鈕直到已選取所需級別為止。
 - 按下開始鍵 (Start)。指示燈 熄滅。機器已儲存新調節值。

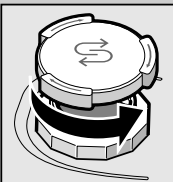


2 添加軟化鹽

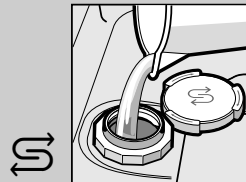
3 添加光潔劑

4 添加洗滌劑

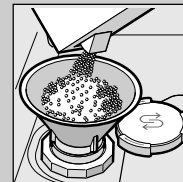
可溶解石灰質 (設定值為“0”時，便不需要!) ...



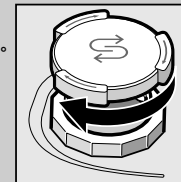
將蓋子旋開。



只有在第一次洗滌
以前，軟化鹽
槽需要用水倒滿。

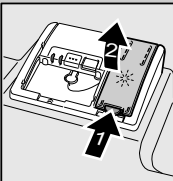


添加軟化鹽
(切勿添加洗滌劑!)。

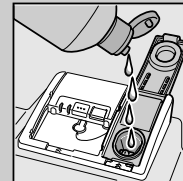


將蓋子關上。
立即開始洗滌。

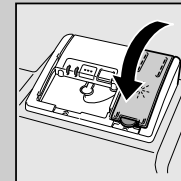
使餐具光潔明亮...



按下標記1，
提升蓋子2。

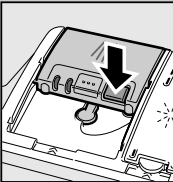


倒入光潔劑

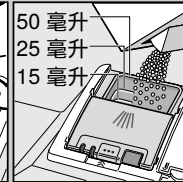
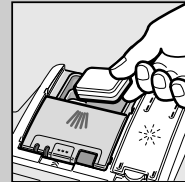
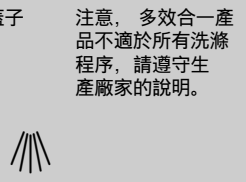


將蓋子關上。
咔嚓!

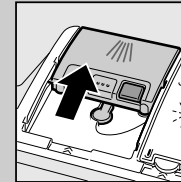
髒污程度高，洗滌劑量變大...



需要時打開蓋子
(觸按按鈕)。



洗滌劑只要倒入乾
燥的洗滌劑槽中。



推入以關上蓋子
再按壓，
會發出撲通聲!

5

開機

6

選擇洗程

快速、節能或強力...

洗滌程序一覽表

本一覽表列舉所有可能會出現的洗滌程序，
適於您機型的程序，請參考機器操作面板。

洗程資料為依據歐洲標準EN 50242測得的實驗室測量值。
與實際使用中的情形可能會有差異。

* 只有標準餐具量的一半

| | 強力 70° | 一般 65° | 經濟 50° | 柔洗 40° | 快速 45° | 預沖洗 |
|------------|-------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----|
| 時間計小時:分鐘 | | | | | | |
| 用電量以千瓦/小時計 | 3:00 - 1:20 | 1:40 - 0:80 | eco | 0:45 * | 0:15 | |
| 用水量以公升計 | 14 - 12 | 9 | 4 | 0,05 | | |

時間計小時:分鐘

用電量以千瓦/小時計

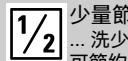
用水量以公升計

關閉添加光潔劑或光潔劑不足時，洗程時間會因此而改變。

附加功能**



省時間
(VarioSpeed)
... 用較高的用電量
可達到此效果，
同時可保持與平常
一樣的洗滌效果。



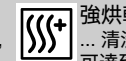
少量節約
... 洗少量餐具時，
可節約用水、
用電和時間。



增強區
... 特別適於洗滌混合餐具。
噴水壓力和洗滌溫度將稍
微提高。



杰淨
... 洗程進行中將提高水溫，
以達到更高的衛生標準。



強烘乾
... 清洗時用較高的溫度
可達到更佳的烘乾效果。
(請小心處理易受損餐具)

** 依具體機型而定

啟動洗程，開始了吧...

關機，一切準備好了...

9

8

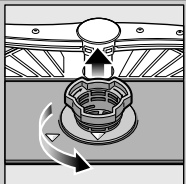
7



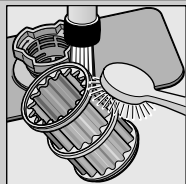
維護與保養

濾塞

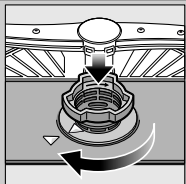
...檢查，必要時應清理。



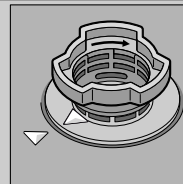
轉動過濾裝置圓筒，取出過濾裝置 ...



在流動水下沖洗 ...



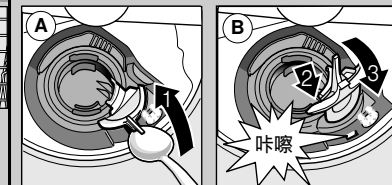
裝上 ...



將過濾裝置旋緊注意標記!

清理排水幫浦

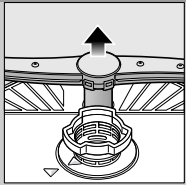
- 拔出電源插頭，
- 拿出濾塞且將水汲出，
- 拔下蓋罩 (A)，
- 檢查葉輪部位有沒有雜質，
- 將蓋罩插入好到發出嗒合聲為止 (B)，
- 裝上濾塞。



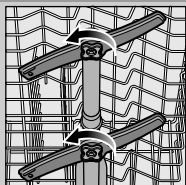
參閱使用說明書以了解更多相關說明

沖水棒

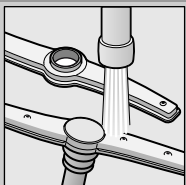
...去除堵塞物、沉澱物



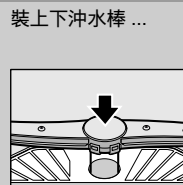
將下沖水棒向上拉 ...



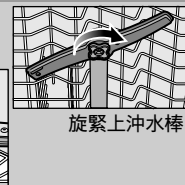
旋下上沖水棒 ...



在流動水下 (必要時可用牙籤) 清理噴孔 ...




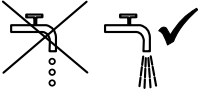

裝上下沖水棒 ...



旋緊上沖水棒

自行解除小故障 ...

... 因為自己動手很值得!

| 故障 | 可能的原因 | 解除故障 |
|--|--|--|
| “  ” 指示燈亮起 | <p>進水管配件夾住或沉積石灰質</p>  | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 打開進水管配件。 ▶ 1. 旋下進水管，2. 清理進水管中的濾網，3. 進水水龍頭打開時，水流量應該至少為10公升/分鐘。流量比較低時，應更換進水管配件。 ▶ 鋪設進水管時，不要出現彎折部位。 |
| | 排水管堵塞或彎折。 | ▶ 鋪設進水管時，不要出現彎折部位。 |
| | 未安裝排水幫浦蓋罩 | ▶ 安裝蓋罩 (參見以上說明)。 |
| | 排水幫浦堵塞 | ▶ 清理排水幫浦 (參見以上說明)。 |
| 指示燈 “  ” 閃爍 | 機器發生技術故障 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 聯絡廠商客戶服務部 (告知故障指示)。 ▶ 拔掉機器電源。 |
| 機器內還留有殘餘水 | 洗碗程序尚未結束 | ▶ 開機再關機或者終止程序 (參閱終止程序的說明)。 |
| 刀叉筷子有鏽痕 | <p>刀叉筷子無抗鏽性 硬質刀刃比較容易生鏽 其它來源的鏽痕</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 使用適合在洗碗機中洗滌的刀叉筷子。 ▶ 切勿在洗碗機中洗滌會生鏽的餐具。 |

| 故障 | 可能的原因 | 解除故障 |
|---|--|---|
| 餐具未洗乾淨 | 餐具互相套疊在一起 | ▶ 餐具應單獨擺放，不要互相套疊在一起。 |
| 餐具上留有沙子或砂粒的污漬 | <p>洗滌劑量不足 洗滌選擇不當 沖水棒噴水孔堵塞 濾網髒污，未固定好 沖水棒受阻礙</p>  | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 遵守生產廠家(洗滌劑)的說明。 ▶ 選擇比較強力的洗滌。 ▶ 清理沖水棒(參見以上說明)。 ▶ 清理濾塞(參見以上說明)。 ▶ 擺放餐具時，應注意沖水棒轉動不受阻礙。 |
| 斑點及條痕 | 光潔劑釋放值設定太高/太低 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 出現條痕時:調低釋放值。 ▶ 出現水痕或石灰質斑點時: 調高釋放值。 |
|  | <p>光潔劑 使用的多效合一洗滌劑的烘乾效果差。 機器設定</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 調高釋放值。改用別種產品。 ▶ 使用光潔劑。 ▶ 啟動強烘乾功能(依機型而定) |
| 餐具上有乳白色痕跡(可拭去) | <p>水質軟化裝置設定錯誤; 未添加軟化鹽</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 請正確設定水質軟化裝置。 ▶ 再添加軟化鹽。 |
| 餐具上有乳白色痕跡、玻璃餐具變得霧狀、褪色(無法拭去) | 玻璃杯不適合用洗碗機洗滌。 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 請使用不會受洗碗機洗滌影響的玻璃杯。 ▶ 請使用對玻璃品較柔和的洗滌劑。 |
| 塑膠、餐具變色 | <p>洗滌劑量不足 食物色素造成的變色 (例如番茄醬)</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 遵守生產廠家(洗滌劑)的說明。 ▶ 變色沒有關係; 經過幾次洗滌程序以後會慢慢褪掉。 |

終止程序 ...

按住“開始”(START) 按鈕約3秒鐘不放(重設)，直到所有指示燈熄滅為止。



為了抽出剩餘水量，洗滌還需約一分鐘便會停止。

正確擺放餐具 ...

依據使用說明書擺放適合用洗碗機洗滌的餐具(請勿洗滌因灰粉、蠟、潤滑脂、油漆或黏貼標籤等變髒的餐具; 大塊果醬、乳製品或其它殘留食物應先大致去除)，同時要檢查，沖水棒是否轉動不受阻礙。